ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουλίου 1997

για εκκαθάριση των λογαριασμών ορισμένων κρατών μελών στο πλαίσιο των δαπανών που χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων, για το οικονομικό έτος 1996

(97/609/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 1970, περί χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1287/95 [2], και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β),

Μετά από διαβουλεύσεις με την επιτροπή του Ταμείου,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70, η Επιτροπή, βάσει των ετήσιων λογαριασμών που υποβάλλονται από τα κράτη μέλη οι οποίοι συνοδεύονται από πληροφορίες που είναι αναγκαίες για την εκκαθάρισή τους, καθώς και από πιστοποιητικά πληρότητας, ακρίβειας και ειλικρίνειας των λογαριασμών που έχουν διαβιβασθεί και των εκθέσεων που έχουν καταρτιστεί από τους οργανισμούς πιστοποίησης, εκκαθαρίζει τους λογαριασμούς των οργανισμών πληρωμής που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 296/96 της Επιτροπής, της 16ης Φεβρουαρίου 1996, για τα στοιχεία που πρέπει να διαβιβάζουν τα κράτη μέλη και για τη μηνιαία ανάληψη των δαπανών που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο του τμήματος Εγγυήσεων του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ) και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2776/88 [3], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1391/97 [4], οι δαπάνες που έχουν αναληφθεί στο πλαίσιο του οικονομικού έτους 1996 είναι εκείνες που πραγματοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη, από τις 16 Οκτωβρίου 1995 έως τις 15 Οκτωβρίου 1996·

ότι, έληξαν οι προθεσμίες που ορίστηκαν για τα κράτη μέλη για την υποβολή στην Επιτροπή των εγγράφων που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70, και στο άρθρο 4 παράγραφοι 1, 3 και 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1663/95 της Επιτροπής, της 7ης Ιουλίου 1995, για τη θέσπιση λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 όσον αφορά τη διαδικασία για την εκκαθάριση των λογαριασμών του ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων [5], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 896/97 [6]·

ότι η Επιτροπή επαλήθευσε τις πληροφορίες τις οποίες έλαβε και ανακοίνωσε στα κράτη μέλη τα αποτελέσματα των επαληθεύσεων των πληροφοριών αυτών που συνοδεύονται από τις απαραίτητες τροποποιήσεις·

ότι σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1663/95, η απόφαση εκκαθάρισης των λογαριασμών που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70, καθορίζει με την επιφύλαξη των αποφάσεων που θα ληφθούν μεταγενέστερα, σύμφωνα με την παράγραφο 2 στοιχείο γ) του εν λόγω άρθρου, το ποσό των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν σε κάθε κράτος μέλος κατά τη διάρκεια του συγκεκριμένου οικονομικού έτους και που πρέπει να καταλογισθεί στο ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, βάσει των λογαριασμών που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο β) του ανωτέρω κανονισμού, των μειώσεων και των αναστολών των προκαταβολών στο πλαίσιο του σχετικού οικονομικού έτους συμπεριλαμβανομένων των μειώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 296/96· ότι σύμφωνα με το άρθρο 102 του δημοσιονομικού κανονισμού, της 21ης Δεκεμβρίου 1977 [7], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2335/95 [8], το αποτέλεσμα της απόφασης εκκαθάρισης που αποτελείται από την ενδεχόμενη διαφορά μεταξύ του συνόλου των δαπανών που αναλύθηκαν στο πλαίσιο του συγκεκριμένου οικονομικού έτους, κατ' εφαρμογή των άρθρων 100 και 101 και του συνόλου εκείνων που έχουν εκκαθαριστεί από την Επιτροπή στην παρούσα απόφαση, εγγράφεται σε ένα άρθρο μόνο ως δαπάνη υψηλότερη ή χαμηλότερη·

ότι οι λογαριασμοί ορισμένων οργανισμών πληρωμής των κρατών μελών που αφορούν τις δαπάνες που χρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, για το οικονομικό έτος 1996, οι οποίοι δεν έχουν εκκαθαριστεί στην απόφαση 97/316/ΕΚ της Επιτροπής [9], διαχωρίστηκαν από την εν λόγω απόφαση· ότι για αυτούς τους οργανισμούς πληρωμής, οι ετήσιοι λογαριασμοί και τα έγγραφα που τους συνοδεύουν επιτρέπουν επί του παρόντος στην Επιτροπή να αποφασίσει σχετικά με την πληρότητα, την ακρίβεια και την ειλικρίνια των λογαριασμών που διαβιβάζονται· ότι, βάσει των επαληθεύσεων που πραγματοποιήθηκαν, ορισμένοι λογαριασμοί δεν πληρούν όλους τους εν λόγω όρους· ότι άρα, οι σχετικές δαπάνες δεν μπορούν να καταλογισθούν στο ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων· ότι στο παράρτημα Ι της παρούσας απόφαση περιλαμβάνεται στο ποσό που εκκαθαρίσθηκε ανά οργανισμό πληρωμής·

---

[1] ΕΕ L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.
[2] ΕΕ L 125 της 8. 6. 1995, σ. 1.
[3] ΕΕ L 39 της 17. 2. 1996, σ. 5.
[4] ΕΕ L 190 της 19. 7. 1997, σ. 20.
[5] ΕΕ L 158 της 8. 7. 1995, σ. 6.
[6] ΕΕ L 128 της 21. 5. 1997, σ. 8.
[7] ΕΕ L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1.
[8] ΕΕ L 240 της 7. 10. 1995, σ. 12.
[9] ΕΕ L 138 της 29. 5. 1997, σ. 24.

ότι οι μειώσεις και οι αναστολές των προκαταβολών στο πλαίσιο του οικονομικού έτους 1996 και οι μειώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 296/96 έχουν ήδη ληφθεί υπόψη στην απόφαση 97/316/ΕΚ και, άρα, δεν αποτελούν αντικείμενο της παρούσας απόφασης· ότι η παρούσα απόφαση δεν επηρεάζει την ισχύ ιδίως των προς ανάκτηση ή πληρωμή ποσών από ή προς κάθε κράτος μέλος όπως ορίστηκαν στο παράρτημα ΙΙΙ της απόφασης 97/316/ΕΚ·

ότι το άρθρο 7 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1663/95 προβλέπει ότι τα προς ανάκτηση ή πληρωμή ποσά από ή προς κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με το παράρτημα ΙΙ της παρούσας απόφαση μειώνονται ή προστίθενται στις προκαταβολές που αφορούν τις δαπάνες του δεύτερου μήνα που έπεται του μήνα κατά τη διάρκεια του οποίου λήφθηκε η απόφαση εκκαθάρισης λογαριασμών·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β) τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70, και το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1663/95, η παρούσα απόφαση, που έχει ληφθεί βάσει λογιστικών στοιχείων, δεν προδικάζει μεταγενέστερες αποφάσεις της Επιτροπής με τις οποίες αποκλείονται δαπάνες από την κοινοτική χρηματοδότηση οι οποίες δεν πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με του κοινοτικούς κανόνες,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι λογαριασμοί των οργανισμών πληρωμής των κρατών μελών που αφορούν τις δαπάνες που χρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, για το οικονομικό έτος 1996 που εκκαθαρίζονται από την παρούσα απόφαση αναφέρονται στο παράρτημα Ι.

Άρθρο 2

Τα προς ανάκτηση ή πληρωμή ποσά από ή προς κάθε κράτος μέλος στο πλαίσιο της παρούσας εκκαθάρισης των λογαριασμών καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙ της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 30 Ιουλίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΗ ΤΩΝ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΠΛΗΡΩΜΗΣ — ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 1996

Κατάσταση των οργανισμών πληρωμής των οποίων οι λογαριασμοί εκκαθαρίζονται ως ακολούθως

Κράτος μέλος	Οργανισμοί πληρωμής	Εκκαθαριζόμενα ποσά σε εθνικό νόμισμα
Γερμανία	Rheinland-Pfalz MWVLW	255 448 030,59
	Sachsen	531 839 110,29
Ελλάδα	GEDIDAGEP	865 770 211 475,00
Ισπανία	DGDR	6 941 503 608,00
	FEGA	673 395 108 217,00
	FROM	316 100 610,00
	DAGP de la Comunidad Autónoma de Cataluña	11 525 459 389,00
Γαλλία	CNASEA	1 442 996 452,21
	FIOM	69 368 968,46
	FIRS	3 385 949 767,33
	ODEADOM	478 793 340,93
	OFIVAL	8 098 706 668,68
	ONIC	24 949 681 613,01
	ONIFLHOR	1 919 404 772,25
	ONILAIT	5 599 248 432,57
	ONIVINS	630 326 015,17
	SAV	584 106 726,12
	Services déconcentrés du Trésor et services déconcentrés du ministère de l'agriculture, de la pêche et de l'alimentation	5 710 637 098,07
	SIDO	9 594 423 526,29
Ιταλία	AIMA	8 681 647 954 929,00
	DCCC	675 602 631 178,00
	IGFOR	352 434 367 507,00
	Ministero dell'Agricultura	1 895 331 293,00
Πορτογαλία	INGA	113 665 949 104,00
	IFADAP	13 771 836 169,00
Αγγλία	CC	2 149 760,54
	CCW	964 112,04
	DANI	148 956 988,12
	Forestry Commission	15 431 879,45
	IBEA	610 045 338,56
	MAFF	1 544 958 736,36
	SOAEFD	362 791 708,68
	WOAD	179 868 331,41

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΗ ΤΩΝ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΠΛΗΡΩΜΗΣ — ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 1996

Ποσά ανακτητέα ή πληρωτέα προς το κράτος μέλος

Κ.Μ.	Δαπάνες εκκαθαρισθείσες από την απόφαση 97/316/ΕΚ	Δαπάνες εκκαθαρισθείσες από την παρούσα απόφαση	Σύνολο εκκαθαρισθεισών δαπανών	Μειώσεις ή αναστολές για όλο το οικονομικό έτος	Σύνολο λαμβανομένων υπόψη των μειώσεων και αναστολών πληρωμών	Προκαταβολές που πληρώθηκαν στα κράτη μέλη για το οικονομικό έτος	Ποσά για ανάκτηση από (−) ή για πληρωμή (+) στα κράτη μέλη	Ποσόν ανακτημένο από (−) ή πληρωμένο (+) στα κράτη μέλη με βάση την απόφαση 97/316/ΕΚ	Ποσά για ανάκτηση από (−) ή για πληρωμή (+) στα κράτη μέλη με βάση την παρούσα απόφαση	Ποσά για ανάκτηση από (−) ή για πληρωμή (+) στα κράτη μέλη στη δήλωση του Ιουνίου 1997	Ποσά για ανάκτηση από (−) ή για πληρωμή (+) στα κράτη μέλη στη δήλωση του Σεπτεμβρίου 1997
	α	β	γ = α + β	δ	ε = γ + δ	στ	ζ = ε − στ	η	θ = ζ − η	ι	κ
D	10 656 799 280,28	787 287 140,88	11 444 086 421,16	− 295 196,29	11 443 791 224,87	11 444 444 364,94	− 653 140,07	− 653 140,07	0,00	0,00	0,00
EL	0,00	865 770 211 475,00	865 770 211 475,00	− 10 511 559 525,00	855 258 651 950,00	856 984 866 276,00	− 1 726 214 326,00	− 339 541,00	− 1 725 874 785,00	− 1 577 481 460,00	− 148 393 325,00
ES	− 43 046 152 075,00	692 178 171 824,00	649 132 019 749,00	− 1 586 795 314,00	647 545 224 435,00	647 799 055 134,00	− 253 830 699,00	− 53 961 111,00	− 199 869 588,00	0,00	− 199 869 588,00
F	− 479 811 600,91	62 463 643 381,09	61 983 831 780,18	− 2 829 840,40	61 981 001 939,78	61 976 901 915,69	4 100 024,09	− 74 301,19	4 174 325,28	− 2 540 376,36	6 714 701,64
IT	− 1 132 154 041 662,00	9 711 580 284 907,00	8 579 426 243 245,00	− 8 083 763 077,00	8 571 342 480 168,00	8 534 710 968 587,00	36 631 511 581,00	64 316 348 145,00	− 27 684 836 564,00	− 41 350 131 560,00	13 665 294 996,00
P	0,00	127 437 785 273,00	127 437 785 273,00	− 1 402 848 224,00	126 034 937 049,00	126 605 516 808,00	− 570 579 759,00	− 568 338 320,00	− 2 241 439,00	− 2 241 439,00	0,00
UK	0,00	2 865 166 855,16	2 865 166 855,16	2 205 570,76	2 867 372 425,92	2 878 415 943,20	− 11 043 517,28	− 5 894,02	− 11 037 623,26	0,00	− 11 037 623,26

(1) Οι μειώσεις και αναστολές είναι αυτές που ελήφθησαν υπόψη στο σύστημα προκαταβολών, στις οποίες προστίθενται ιδίως οι διορθώσεις για την μη τήρηση των προθεσμιών πληρωμής που διαπιστώθηκαν το Σεπτέμβριο και Οκτώβριο 1996, καθώς και οι διορθώσεις οι σχετικές με την δημόσια αποθεματοποίηση, και οι λογιστικές διορθώσεις.